

Magyar elnökség az Európa Tanácsban

The Hungarian Presidency of the Council of Europe

Magyarország Németországtól vette át az Európa Tanács (ET) Miniszteri Bizottságának soros elnökségét, amelyet másodszor tölt be az 1949-ben alapított strasbourgi székhelyű szervezethez való csatlakozása óta eltelt 30 év során. A magyar elnökség 2021. május 21-től november 17-ig tart.

Felidézve az ET küldetését, amely szerint egy szolidaritásra, értékközösségre és sokszínűsége által gazdag kulturális örökségen alapuló, szabadabb, toleránsabb és igazságosabb társadalmat kell építeni, Magyarország az emberi jogok, a demokratikus értékek és a jogállamiság további előmozdítására és megerősítésére fog törekedni.

Ennek szellemében a magyar elnökség célkitűzése: folytatni a demokratikus intézményeken alapuló Európa stabilitásának konszolidálását, törekedve kontinensünk politikai, jogi, társadalmi és kulturális kohéziójának megerősítésére, valamint küzdeni az olyan megosztó tényezőkkel szemben, mint a politikai, kulturális vagy vallási intolerancia, illetve a kisebbségekkel szembeni diszkrimináció.

A magyar elnökség öt fókuszpontja:

A nemzeti kisebbségek hatékony védelmének előmozdítása; vallási párbeszéd; a „következő generáció”: a gyermekek jogai, a fiatalok bevonása, a romák befogadása; a modern társadalmak előtt álló technológiai és környezeti kihívások.

Magyarország elnökségi prioritásainak alátámasztására gazdag kulturális programot kínál Strasbourgban a következő hónapokban, a világjárvánnyal járó korlátozások feloldása után.

A német elnökség munkája:

Németországnak megtisztelő volt, hogy 2020. november 18. és 2021. május 21. között hetedik alkalommal vezethette a Miniszteri Bizottságot. Az ország, amely 70 éve az ET teljes jogú tagja, nem sokkal azután vette át az elnökséget, hogy 2020. november 4-én tartották az Emberi Jogok Európai Egyezményének 70. évfordulóját. Az emberi jogok előmozdítása és védelme az ET és szerveinek kiemelt célja, ami nagy jelentőséggel bír 47 tagállamának összesen 830 millió lakosa számára.

Németország többször hangsúlyozta egy jövőorientált Európa szükségességét, amely a német elnökség prioritásaiban is tükröződött:

- az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság érvényesítése;
- a jövő formálása a mesterséges intelligencia szabályozására vonatkozó nemzetközi normák meghatározása és az emberi jogok védelme az interneten, az online gyűlöletbeszéd visszaszorítása által;
- az ET/Európa közelítése az emberekhez, a nyilvánosság és a fiatalok bevonásával, főként a fent említett, jövőorientált témák megvitatásába.

Németország nagyon aktív elnökségi programot folytatott online, de kulturális eseményeit sajnos korlátozni kellett a járvány súlyos hatásai miatt. Ennek ellenére négy kiállítást is rendeztek Strasbourgban és Berlinben.

P. A.



Hungary took over the rotating Presidency of the Committee of Ministers of the Council of Europe (CoE) from Germany, for the second time in the 30 years since its accession to the Strasbourg-based organisation founded in 1949. The Hungarian Presidency runs from 21 May 2021 to 17 November 2021.

Recalling the Council of Europe's mission to build a freer, more tolerant and just society based on solidarity, common values and a cultural heritage enriched by its diversity, Hungary will seek to further promote and strengthen human rights, democratic

values and the rule of law.

In this spirit the Hungarian Presidency will aim at continuing to consolidate the stability of Europe based on democratic institutions; seeking to strengthen the political, legal, social and cultural cohesion of our continent and combat the divisive factors constituted by political, cultural or religious intolerance and discrimination against minorities.

The Hungarian Presidency will focus on five issues:

Promoting the effective protection of national minorities, Inter-religious dialogue, “Next generation”: children's rights, youth participation, and Roma inclusion, Technological and Environmental challenges faced by modern societies.

Hungary intends to underpin its presidency priorities by offering a rich cultural programme in Strasbourg in the coming months, when we can soon leave the constraints of the pandemic behind us.

The activity of the German Presidency:

Germany had the privilege of chairing the Committee of Ministers for the seventh time from 18 November 2020 to 21 May 2021. Being a full member of the Council of Europe for 70 years, Germany assumed the presidency shortly after commemorating the 70th anniversary of the European Convention on Human Rights on 4 November 2020. The promotion and protection of human rights, which is a key purpose of the Council of Europe and its organs, are of great significance for all the 830 million people in its 47 member states.

Germany has repeatedly highlighted the need for a future-oriented Europe, and this idea was reflected in the priorities of the German Presidency:

- Upholding human rights, democracy and the rule of law;
- Shaping the future by setting international standards for the regulation of Artificial Intelligence and protecting human rights on the internet by tackling online Hate Speech;
- Bringing CoE/Europe closer to the people by involving the public and young people in particular in a future-oriented debate about the above-mentioned topics.

Germany had a very active Presidency programme online, but its cultural events had to be limited due to the major impacts of the pandemic. However, four exhibitions were held in Strasbourg and Berlin.